



Руководство по эксплуатации

[Версия 2 / JMUM-UCQ-01/20190719]



Jeisys Medical Inc.

307, 308, 401, Daeryung Techno Town 8th, 96, Gamasan-ro, Geumcheon-Gu, 08501, Сеул, Korea

Тел. 82-2603-6417 | Факс. 82-2603-6447

EC REP Представитель в Европе: EmergoEurope Prinsessegracht 20,

2514 AP, Гаага, Нидерланды

Тел: (31) (0) 70 345-8570, факс: (31) (0) 70 346-7299

змінює формат: російська

змінює формат: російська

змінює формат: російська

змінює формат: російська

змінює формат: російська

змінює формат: російська

змінює формат: російська

змінює формат: російська

змінює формат: російська

Оглавление

1. Введение.....	4
1.1 Содержание руководства по эксплуатации.....	4
1.2 Описание знаков.....	4
1.3 Обзор ULTRAcel Q +.....	4
1.4 Использование по назначению ULTRAcel Q +.....	5
2. Медицинская безопасность.....	5
2.1 Медицинская безопасность.....	5
2.2 Противопоказания / меры предосторожности.....	5
2.3 Безопасность пациентов.....	6
2.4 Возможные побочные эффекты.....	8
3. Безопасность системы.....	9
3.1 Общая безопасность.....	9
3.2 Электробезопасность и пожарная безопасность.....	10
3.3 Использование и уход за оборудованием.....	11
3.4 Кнопка аварийного останова.....	11
4. Описание.....	12
4.1 Обзор.....	12
4.2 Список компонентов.....	12
4.3 Конфигурация и характеристики системы.....	13
4.3.1 Основной корпус.....	13
4.3.2 Наконечник.....	14
4.3.2.1 Сообщение о безопасности.....	15
4.3.3 Картриджи.....	15
4.3.3.1 Сообщение о безопасности для типа точки.....	17
4.3.3.2 Сообщение о безопасности для линейного типа.....	19
4.3.4 Другие аксессуары (код мощности / подставка для наконечника).....	20
5. Установка.....	21
5.1 Распаковка.....	21
5.2 Подготовка пространства.....	21
5.3 Как установить.....	22
5.3.1 Подключение наконечника.....	22
5.3.2 Подключение картриджа.....	22
5.3.3 Подключение шнура питания.....	23
6. Эксплуатационная установка.....	24
6.1 Подготовка к использованию.....	24
6.2 Как настроить GUI (графический интерфейс пользователя).....	25
6.2.1 Графический интерфейс режима D.....	25

Код поля змінено

Код поля змінено

Код поля змінено

Код поля змінено

Код поля змінено

Код поля змінено

Код поля змінено

Код поля змінено

Код поля змінено

Код поля змінено

Код поля змінено

Код поля змінено

Код поля змінено

Код поля змінено

Код поля змінено

Код поля змінено

6.2.2 Графический интерфейс режима L.....	28
6.3 Описание системной информации.....	29
6.4 Выключение.....	30
7. Техническое обслуживание и хранение.....	31
7.1 Обслуживание основного корпуса, наконечника и картриджа	31
7.1.1 Основной корпус и наконечник.....	31
7.1.2 Картридж	31
7.1.3 Условия эксплуатации.....	31
7.2 Техническое обслуживание	32
7.3 Транспортировка и хранение	33
7.3.1 Транспортировка.....	33
7.3.2 Хранение.....	33
8. Этикетка и символы	34
8.1 Символы	34
8.2 Этикетка.....	35
9. Системное сообщение	36
10. Технические характеристики	41
10.1 Технические характеристики	41
10.2 Электробезопасность	41
10.3 Предохранители.....	41
10.4 Режим работы	42
10.5 Стерилизация.....	42
10.6 Срок службы	44

1. Введение

1.1 Содержание руководства по эксплуатации

В данном руководстве по эксплуатации содержится информация о конфигурации, компонентах, предполагаемом использовании, функциях и предостережениях, а также о том, как работать с системой ULTRAcel Q +.

Персонал, связанный с эксплуатацией или техническим обслуживанием системы ULTRAcel Q +, должен внимательно прочитать это руководство по эксплуатации перед использованием системы ULTRAcel Q +.

Систему ULTRAcel Q + должны использовать только врачи и персонал, прошедшие соответствующую подготовку.

1.2 Описание знаков

ПРИМЕЧАНИЕ

Примечание к использованию продукта Обеспечивает удобство использования продукта и не обязательно должно соблюдаться.



Осторожно: указывает на действия пользователя для правильного использования продукта. Сообщает, что любые проблемы, вызванные несоблюдением мер предосторожности, противоречат гарантии.



Предупреждение: описывает наиболее важную информацию и критические моменты, связанные с безопасностью пациентов и пользователей.

змінює формат: не виділення кольором

змінює формат: російська

змінює формат: російська

1.3 Обзор ULTRAcel Q +

Система фокусированного ультразвукового стимулятора использует технологию HIFU.

Система ULTRAcel Q + функционирует путем излучения сфокусированной ультразвуковой энергии от сфокусированного ультразвукового преобразователя внутри картриджа на целевые ретенционные зоны и создания микроскопических тепловых эффектов.

Используется для термической коагуляции тканей.

змінює формат: російська

1.4 Использование ULTRAcel Q + по назначению

1) Система ~~использования~~ сфокусированного ультразвукового стимулятора предназначена для использования при термической коагуляции тканей.

1)

подмышечный гипергидроз)

(Особые показания к применению:

2) Использование в неинвазивных дерматологических эстетических процедурах для подтяжки бровей.

Відформатовано: Відступ: Зліва: 3,74 см, без нумерації

1.5 Целевые группы пациентов

Возраст: от 18 до 75

Пол: не актуально

Пациенты с подмышечным гипергидрозом подмышечной впадины, не имеющие противопоказаний.

змінює формат: російська

2. Медицинская безопасность

2.1 Медицинская безопасность

При применении этого продукта к пациенту нет ограничений по возрасту или полу, но врач должен определить состояние здоровья пациента, прежде чем принимать решение о том, следует ли использовать этот продукт.

Систему ULTRAcel Q + можно использовать для здоровых мужчин и женщин, не имеющих физических проблем (например, сердечно-сосудистых нарушений).

2.2 Противопоказания / меры предосторожности

2.2.1 Противопоказания

- Пациенты с инфекцией вируса герпеса
- кожной аллергией на местную анестезию
- Пациенты с аутоиммунным заболеванием
- Пациенты с геморрагической болезнью или другой гемостатической дисфункцией
- Беременные женщины и дети
- Пациенты, которым установлены: кардиостимулятор, стент или металлический имплантат
- Рак кожи/злокачественные опухоли

Пациенты, имеющие:

- Механические имплантаты
- Кожные наполнители
- Грудные импланты

2.2.2 Меры предосторожности

Система ULTRAcel Q + не тестировалась для использования у пациентов, имеющих:

- Аутоиммунное заболевание
- Диабет
- Эпилепсия
- Острое заболевание
- Гипертония
- Дерматит

змінює формат: російська

змінює формат: російська

змінює формат: російська

2.3 Безопасность пациента

Мощность следует устанавливать с учетом толщины кожи в данной области.

Области с тонкой кожей (лоб, глаза, под глазами и т. д.) следует предварительно исследовать слабой мощностью.

Во время лечения оператор должен хорошо разбираться в анатомии вен и нервов лица.

По возможности рекомендуется анестезия, чтобы уменьшить подвижность пациента.

Для участка вокруг глаз используйте осторожно, только если уверены, что сфокусированная энергия не достигает глазного яблока.

Обязательно проверьте тип и глубину картриджа и будьте осторожны, чтобы не превысить время и дозу, необходимые для ультразвукового облучения.

Постоянно проверяйте состояние пациента и работу системы ULTRAcel Q + в течение всей процедуры.

Если в устройстве ~~и-пациенте~~ обнаружено отклонение от нормы, примите соответствующие меры, например, поддержите пациента в безопасном состоянии и остановите устройство. Нанесите гель на обрабатываемую кожу и аккуратно удалите его после процедуры.



Предупреждение

Используйте систему ULTRAcel Q + только в том случае, если вы обучены и квалифицированы. Если во время работы системы возникнут какие-либо проблемы, примите немедленные меры: снимите картридж с кожи пациента и / или нажмите красную кнопку аварийной остановки, чтобы полностью остановить работу системы.

Відформатовано: інтервал Перед: 0 пт,
Міжрядковий інтервал: точно 13,15 пт

змінює формат: Колір шрифту: Текст 1

змінює формат: російська

2.4 Возможные побочные эффекты

1) Относительно подмышечного гипергидроза

- Парестезия руки и подмышечной впадины,
- синяк подмышечной впадины,
- Подмышечный фолликулит,
- Покраснение подмышек,
- Болезненность в районе подмышек

2) относительно подтяжки бровей

Эритема

На обработанной области сразу после обработки может появиться эритема, которая обычно исчезает в течение нескольких часов, но может оставаться в течение 48 часов после лечения.

Отек

После лечения на обработанной области может появиться небольшой отек. Этот симптом исчезает в течение 48 часов после лечения.

Боль

Пациенты могут временно чувствовать дискомфорт во время лечения.

Гематома

После обработки на обработанной области может появиться небольшая гематома. Этот симптом исчезает в течение 2–7 дней после лечения.

змінює формат: російська

змінює формат: російська

змінює формат: російська

змінює формат: російська

змінює формат: російська

змінює формат: російська

змінює формат: російська

3. Безопасность системы

3.1 Общая безопасность

Не эксплуатируйте систему ULTRAcel Q +, пока внимательно не прочтете это руководство.

Систему ULTRAcel Q + должны использовать только врачи и персонал, прошедшие соответствующую подготовку.

Если при использовании системы ULTRAcel Q + возникает проблема, обратитесь к производителю.

Не пытайтесь ремонтировать и модифицировать систему ULTRAcel Q +.

Несанкционированный или неправильный ремонт, изменение или модификация, выполненные неподготовленным персоналом, могут создать опасность.



Предупреждение

Используйте систему ULTRAcel Q + только в том случае, если обучены и квалифицированы для этого. Если во время работы системы возникнут какие-либо проблемы, примите немедленные меры: снимите картридж с кожи пациента и / или нажмите красную кнопку аварийной остановки, чтобы полностью остановить работу системы.

3.2 Электробезопасность и пожарная безопасность



Предупреждение

Для предотвращения риска поражения электрическим током следует использовать эксклюзивный системный картридж ULTRAcel Q +, наконечник и код питания, предоставленные производителем. Не используйте поврежденный кабель или картридж, который был поврежден или пропускает жидкость.

Используйте только компоненты и аксессуары, поставляемые компанией Jeisys Medical. Номинальное напряжение этого продукта составляет 100–240 В переменного тока. Подключите шнур питания основного корпуса непосредственно к розетке. Использование нескольких вилок на одну розетку могут стать причиной возникновения пожара.

Никогда не отсоединяйте заземляющий провод и не подключайте заземляющий провод через вилки адаптера переменного тока или удлинители.

Никогда не снимайте крышку с наконечника или корпуса.

Система ULTRAcel Q + соответствует стандарту IEC60601–1–2 по электромагнитной совместимости и не вызовет помехи в расположенном поблизости электронном оборудовании. Чтобы избежать любого возможного риска, другое электронное оборудование не следует размещать рядом с системой ULTRAcel Q +.

Не используйте этот продукт вблизи легковоспламеняющихся материалов: горючего газа, анестетика, эфира или спирта.

Для того, чтобы избежать возгорания из-за короткого замыкания, держите рядом с оборудованием огнетушитель.

3.3 Использование и уход за оборудованием



Предупреждение

Разъемы наконечников ULTRAcе! Q + должны быть чистыми и сухими.

Не используйте картридж, если разъемы были погружены в жидкость. См. Инструкции по очистке картриджа.

Будьте осторожны, чтобы не уронить наконечник во время транспортировки оборудования.

Не наклоняйте оборудование во время перемещения.

Контейнер, прикрепленный к стойке для наконечника, вмещает до 3 кг.

3.4 Кнопка аварийной остановки



В экстренных случаях во время лечения, чтобы остановить операцию, нажмите кнопку аварийной остановки, расположенную слева в передней части корпуса.

Чтобы снова включить оборудование, поверните по часовой стрелке до тех пор, пока не выскочит кнопка аварийной остановки. Когда кнопка выскакивает, основная часть автоматически перезагружается.

змінює формат: російська

4. Описание

4.1 Обзор

Система ULTRAcel Q + используется для подтяжки бровей путем излучения сфокусированной ультразвуковой энергии преобразователя внутри картриджа на ткани и создания микроскопических тепловых эффектов для коагуляции тканей.

Оператор может выбрать нужный картридж из картриджей разной глубины и настроить уровень мощности через ЖК-дисплей. Монитор прикреплен к основному корпусу.

4.2 Список компонентов

№	Элемент		Изображение	Количество	Примечания
1	ULTRAcel Q + Корпус системы			1 блок	-
2	Наконечник			1 шт.	-
3	Картридж	QS 2.0		1 шт.	По желанию
		Q 1.5		1 шт.	
		Q 3.0		1 шт.	
		Q 4.5		1 шт.	
		Q 6.0		1 шт.	
		Q 9.0		1 шт.	
		Q 11.0		1 шт.	
		Q 13.0		1 шт.	
		Линейный 2.0		1 шт.	Optional
		Линейный 3.0		1 шт.	
		Линейный 4.5		1 шт.	
		Линейный 6.0		1 шт.	
		Линейный 9.0		1 шт.	
		Линейный 11.0		1 шт.	
		Линейный 13.0		1 шт.	
4	Шнур питания		-	1 шт.	-
5	Подставка для наконечника		-	1 шт.	-
6	Руководство по эксплуатации		-	1 шт.	-

змінює формат: російська

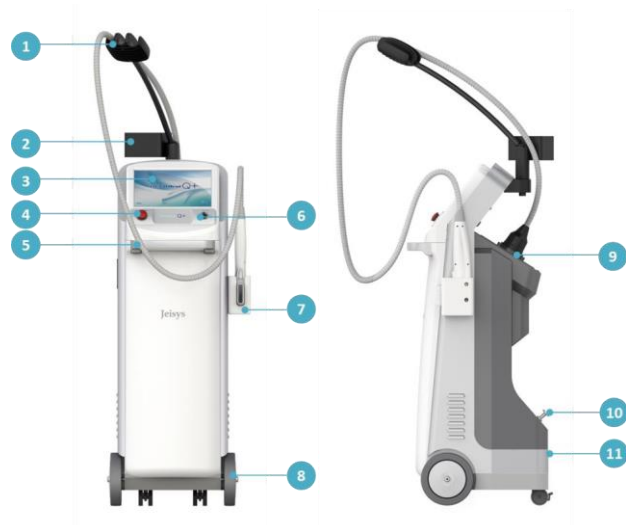
змінює формат: російська

4.3 Конфигурация и характеристики системы

4.3.1 Основной корпус

Контролирует все функции системы ULTRAcel Q +.

10,4-дюймовый сенсорный монитор и пользовательский интерфейс позволяют пользователю удобно управлять им.



№	Название	Описание
1	Подставка для наконечника	Деталь для размещения кабеля наконечника
2	Хранение картриджей	Хранение картриджей, когда они не используются
3	ЖК монитор	Сенсорный ЖК-монитор для установки режима и регулировки параметров лечения
4	Кнопка аварийной остановки	Кнопка аварийной остановки для отключения питания в случае аварии
5	Ручка	Ручка для перемещения машины
6	Ключ зажигания	Для того, чтобы система начала свою работу, поверните переключатель с ключом вправо
7	Ящик для хранения наконечников	Используется для хранения наконечников
8	Рычаг блокировки колеса	Устройство блокировки колеса для предотвращения движения основного корпуса при использовании системы
9	Порт для наконечника	Деталь для подключения коннектора наконечника к корпусу.
10	Подставка для шнура питания	Деталь для намотки и хранения шнура питания для удобства пользователя.
11	Главный источник питания	Выключатель, гнездо для шнура питания и гнездо для педального переключателя

4.3.2 Наконечник

Передняя часть наконечника предназначена для установки картриджа и соединяется с основным корпусом через разъем наконечника на другой стороне. Наконечник имеет выходной переключатель для сфокусированного ультразвукового излучения.



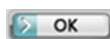
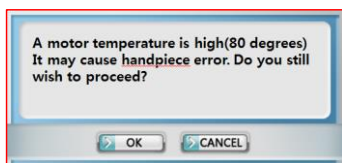
№	Название	Описание
1	Порт вставки картриджа	Деталь для вставки картриджа
2	Кнопка фиксатора картриджа	Кнопка фиксации картриджа
3	Выходной переключатель	Переключатель ультразвуковой энергии
4	Светодиодный индикатор	В состоянии готовности светодиод горит красным. Во время работы мигает зеленый светодиод.

4.3.2.1 Сообщение о безопасности

※ Когда температура внутри наконечника превышает допустимые показатели, будет отображаться сообщение, как показано ниже

(Температура двигателя высокая (80 градусов). Это может вызвать ошибку.)

Вы все еще хотите продолжить?)

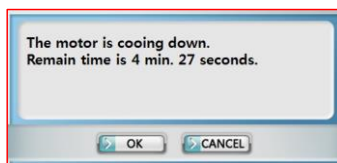
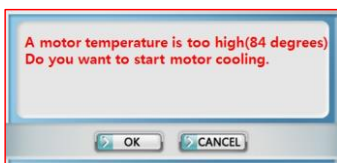


Войдите в режим «Лечение» и будьте готовы к лечению.



Вернитесь в режим «Ожидание» и измените настройки.

※ Когда температура внутри наконечника превышает норму температуры, сообщение будет отображаться, как показано ниже (Температура двигателя слишком высока (84 градуса). Вы хотите начать охлаждение двигателя?).



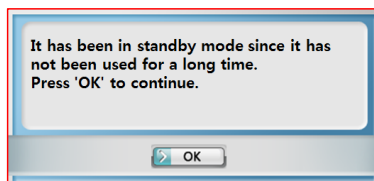
Возврат в режим ожидания и лечение невозможно.

Запрещается использовать наконечник для снижения внутренней температуры.

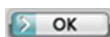
При 0 min. 0 sec. Нажмите  чтобы вернуться к режиму лечения.

※ Если устройство не используется более 5 минут, устройство перейдет в режим ожидания. и появятся следующие сообщения

(Находится в режиме ожидания, так как не использовался долгое время.)



Нажмите «OK», чтобы продолжить.).



Войдите в режим лечения

Додано примітку [O1]: Картинка не переведена. Нижче аналогічно

Картинки не подлежат переводу, так как не распознаются как текст.

змінює формат: Колір шрифту: Текст 1

змінює формат: російська

змінює формат: російська

4.3.3 Картриджи

Картриджи, используемые в насадке, можно выбрать в зависимости от глубины целевой области лечения. Максимальный диапазон обработки указан на обеих сторонах картриджа, а центр линии обработки также отмечен на передней стороне, чтобы показать, где передается энергия.



№	Название	Описание
1	Окно отображения уровня	Указывает количество оставшейся дистиллированной воды
2	Вход дистиллированной воды	Вход для наполнения дистиллированной водой картриджа
3	Руководства (маркеры)	Маркеры, обозначающие максимальную длину линии обработки, начальную точку и направление действия

В следующей таблице показан диапазон мощности по типам картриджей в зависимости от частоты и глубины.

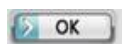
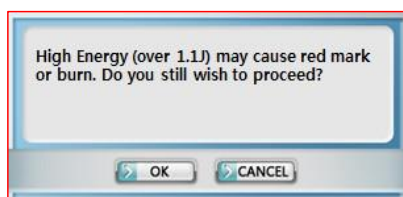
№	Картридж Тип	Частота	Глубина	Рекомендуемая мощность	Максимум	Режим
1	QS 2.0	7 МГц	2,0 мм	0,1 ~ 0,2	мощности 1.0	D
2	Q 1.5		1,5 мм	0,1 ~ 0,2	1.0	
3	Q 3.0		3,0 мм	0,1 ~ 0,7	2.0	
4	4.5	4 МГц	4,5 мм	0,1 ~ 0,9	3.0	
5	Q 6.0		3,0 мм	0,1 ~ 1,5	3.0	
6	Q 9.0	2 МГц	3,0 мм	0,1 ~ 1,5	3.0	
7	Q 11.0		4,5 мм	0,1 ~ 1,8	3.0	
8	Q 13.0		4,5 мм	0,1 ~ 1,8	3.0	

змінює формат: російська

9	Линейный 2.0	7 МГц	2,0 мм	0,2 ~ 0,3	0,8	L
10	Линейный 3.0		3,0 мм	0,2 ~ 0,3	0,8	
11	Линейный 4.5	4 МГц	4,5 мм	0,4 ~ 0,7	1.0	
12	Линейный 6.0		3,0 мм	0,4 ~ 0,7	1.5	
13	Линейный 9.0	2 МГц	3,0 мм	0,6 ~ 0,9	1.5	
14	Линейный 11.0		4,5 мм	0,6 ~ 0,9	1.5	
15	Линейный 13.0		4,5 мм	0,6 ~ 0,9	1.5	

4.3.3.1 Предупреждающее сообщение

※ Когда установлена мощность, превышающая рекомендованную для каждого картриджа, будет отображаться окно сообщения, как показано ниже.



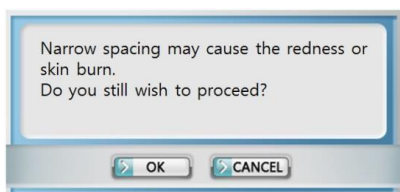
Продолжайте лечение с заданной мощностью.



Продолжайте лечение с максимальной мощностью из рекомендуемого диапазона.

※ При нажатии кнопки лечения после установки расстояния менее 1,2 мм появится всплывающее сообщение. отображается, как показано ниже

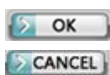
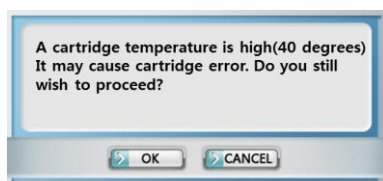
(Интервал может вызвать покраснение или ожог кожи. Вы все еще хотите продолжить?).



Продолжайте лечение с установленным интервалом
Вернуться в режим ожидания

4.3.3.2 Предупреждающее сообщение

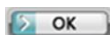
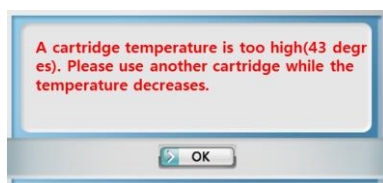
- ※ Когда температура внутри картриджа превышает допустимую температуру, сообщение будет отображаться, как показано ниже
(Высокая температура картриджа. Это может вызвать ошибку картриджа. Продолжить?)



Войдите в режим «Лечение» и будьте готовы к лечению.

Вернитесь в режим «Ожидание» и измените настройки.

- ※ Когда температура внутри картриджа превышает температуру предупреждения, будет отображаться сообщение, как показано ниже
(Температура картриджа слишком высока. Используйте другой картридж, пока температура снижается).



Возврат в режим ожидания и лечение невозможно.

Это сообщение означает, что температура внутри картриджа достигла значения, при котором система может выйти из строя. Картридж следует заменить на новый и дождаться снижения температуры.

4.3.4 Другие аксессуары (код питания / подставка для наконечника)

Система ULTRAcel Q + поставляется с шнуром питания, подставкой для наконечника, руководством пользователя.

Код мощности	Подставка для наконечника
	

5. Установка

5.1 Распаковка

Основной корпус, наконечник, картридж и основные аксессуары упакованы в один блок.

Снимите упаковку и прозрачную пленку с ЖК-монитора.



Осторожно

Если прозрачная пленка не удалена, сенсорный экран ЖК-монитора может работать неправильно.

5.2 Подготовка пространства

Весь комплект оборудования показан на Рисунке 5.1 ниже.

Для обеспечения оптимальной эффективности машины во время установки необходимо достаточно места.



Рисунок 5.1 «Система ULTRAcel Q +» минимально необходимая площадь для установки

5.3 Как установить

ПРИМЕЧАНИЕ

Наконечник должен быть установлен или заменен техническим специалистом производителя, но он может быть установлен или заменен пользователем при наличии надлежащих инструкций.

5.3.1 Подключение наконечника

На задней части основного корпуса имеется разъем для наконечника, как показано в [4.3.1 основной корпус]. Вставьте разъем наконечника, как показано на рисунке 4.2 для его подключения, вставьте крышку разъема и поверните ее в направлении стрелки, пока она не будет правильно установлена.

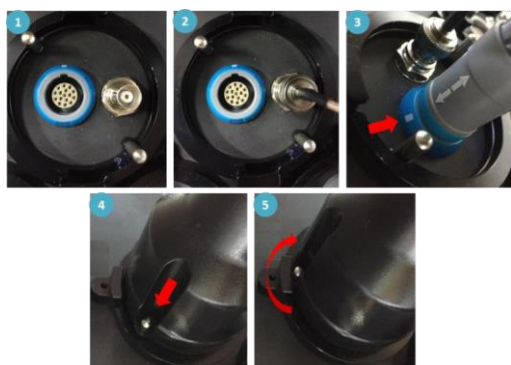


Рисунок 4.2 Подключение наконечника к основному корпусу

5.3.2 Подключение картриджа

Выньте картридж из упаковки. Этикетка сбоку упаковки картриджа позволяет проверить название, частоту срабатывания и глубину.

Снимите защитную пленку, прикрепленную к клеммной части картриджа, и вставьте картридж в наконечник, как показано на рисунке 4.3. В это время вставьте картридж в положение, при котором его направляющая совместится с канавкой на наконечнике. Вставьте картридж в наконечник до щелчка и убедитесь, что фиксирующий рычаг для фиксации картриджа заблокирован.



Рисунок 4.3 Подключение картриджа к наконечнику

При извлечении картриджа обязательно извлекайте его в направлении, противоположном направлению вставки, удерживая фиксирующий рычаг вверх. Все картриджи вставляются и извлекаются одинаково.

5.3.3 Подключение шнура питания

Убедитесь, что главный выключатель питания в нижней части задней части основного корпуса выключен.(О), а затем подключите шнур питания 483 к соответствующему разъему на основном корпусе. Для стабильного подключения к сети полностью вставьте шнур в розетку. Не подключайте шнур питания к розетке, если подключение к сети нестабильно.

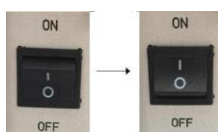


Не перемещайте основной корпус во время лечения и заблокируйте рычаг блокировки колеса, наступив на него, чтобы предотвратить его перемещение.

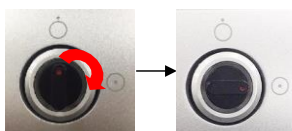
6 .Инструкция по эксплуатации

6.1Подготовка к использованию

Включите главный выключатель питания в задней нижней части задней части основного корпуса.



Поверните переключатель с ключом по часовой стрелке, расположенный под ЖК-монитором в передней части основного корпуса, чтобы включить систему.



Когда логотип ULTRAcel Q + с соответствующим звуком появляется на ЖК-мониторе, коснитесь любого места на ЖК-мониторе, чтобы запустить его. Через некоторое время появится окно пароля для входа в режим лечения. После ввода определенного пароля нажмите кнопку «Ввод», система переключится на экран лечения после самодиагностики.



Пароль	Режим	СОДЕРЖАНИЕ
1111	Стандартный режим	Диапазон рекомендуемой энергии зависит от картриджа. Энергия всех картриджей регулируется до 3Дж.

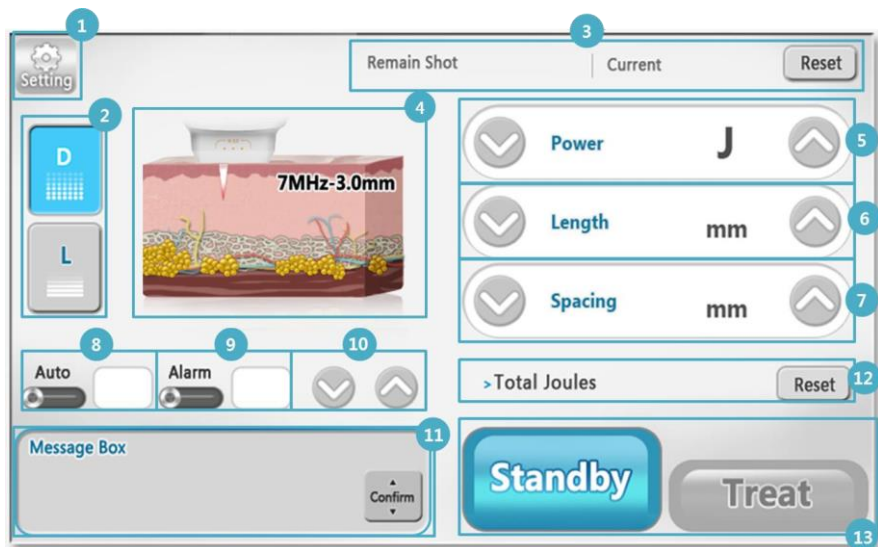
ПРИМЕЧАНИЕ

Если во время самодиагностики возникает ошибка, возможно, это связано с проблемами основных функций системы. В этом случае проверьте сообщение об ошибке и обратитесь в сервисный центр производителя или к вашему поставщику.

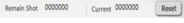
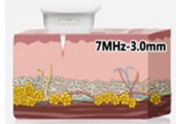
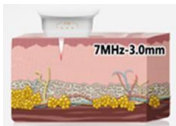
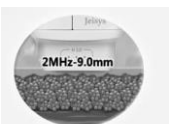
6.2 Как установить GUI (графический интерфейс пользователя)

6.2.1 Настройка графического интерфейса в режиме D

Можно изменить параметры, обычно используемые для лечения.



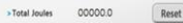
№	Название	Описание
1	Режим настройки 	Войдите в меню настроек пользователя.  Информация: информация о версии системы. Настройка касания: Администрирование калибровки касания: только для инженеров <i>Подробнее см. [6.3 Описание информации].</i>
2	Тип картриджа 	D: Когда установлен картридж точечного типа, «D» горит синим светом. Можно использовать только картриджи Q1.5, QS2.0, Q3.0, Q4.5, Q6.0, Q9.0, Q11.0, Q13.0. <i>Подробнее см. [4.3.3 Картриджи].</i>

3	Счетчик 	Показывает общее количество оставшихся сеансов текущего вставленного картриджа. Текущий: Указывает количество сеансов, использованных во время текущей процедуры, и пользователь может сбросить текущее количество сеансов с помощью  кнопка.
4	Картридж Информация 	Указывает частоту и глубину картриджа, вставленного в наконечник в данный момент. Если картридж не вставлен, изображение становится серым. (Изображение будет меняться в зависимости от картриджа)  [Деактивированный картридж]  [Активированный лицевой картридж]  [Деактивированный картридж]  [Активированный картридж тела]
5	Энергия 	Установка выходной энергии Отображает текущую установленную энергию в джоулях (Дж). Кнопки используются для регулировки энергии обработки: на 0,1 J, с 0,1 Дж, до 3,0 Дж. (Максимально доступная энергия зависит от картриджа в нормальном режиме.)
6	Длина 	Установка длины линии сеанса Отображает текущую установленную длину обработки в миллиметрах (мм). Кнопки используются для регулировки продолжительности лечения: 5 мм, от 5 мм, до 25 мм.
7	Интервал 	Установка интервала между выходными точками Отображает текущий установленный интервал между точками в миллиметрах (мм). Кнопки используются для регулировки интервала: на 0,1 мм, от 1,0 мм, до 2,0 мм.
8	Auto 	Установка последовательных снимков Время перерыва между каждым сеансом: на 0,1 сек, с 0,3 сек, до 3,0 сек. Нажмите на поле, а затем отрегулируйте время с помощью настройки нажмите  , чтобы активировать авто.

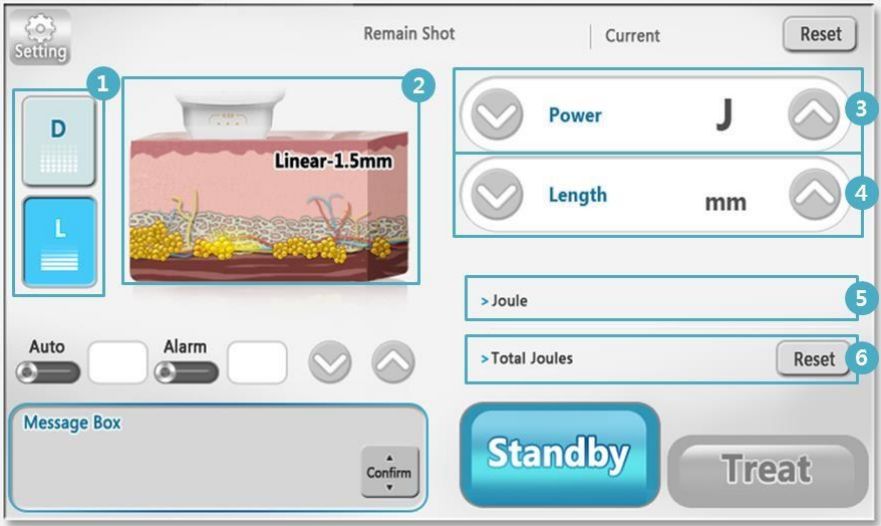
Додано примітку [02]: Съехали картинки (кнопки). Ниже аналогично

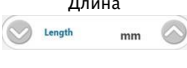
Поправили то, что можно было поправить. Если остались съехавшие картинки – они недоступны для форматирования из-за таблицы

змінює формат: Шрифт: напівжирний

9		Установка лимита сеансов Если количество сеансов превышает установленное пользователем, раздастся жужжащий звук и всплывающее окно. (автоматически переключается с экрана лечения на экран ожидания) Нажмите поле настройки , а затем установите количество кадра , нажмите  кнопку, чтобы активировать.
10	Кнопка вверх / вниз 	Настройки можно отрегулировать
11	Окно сообщения 	Показывает информацию о состоянии системы с сообщением. Сообщает о статусе системы, информации о лечении, статусе наконечника, статусе картриджа. При установке первого картриджа нажмите кнопку [Подтвердить], чтобы активировать его.
12	Накоплено Энергия лечения 	Полная энергия, израсходованная до настоящего времени, показана в джоулях (Дж). Пользователь может сбросить его.
13	Ожидание / лечение 	Ожидать: Состояние ожидания   Рабочее состояние. Нажмите кнопку сеанса на наконечнике, чтобы передать ультразвуковую энергию в соответствии с заданными параметрами.

6.2.2 Настройка графического интерфейса в режиме L



№	Название	Описание
1	Тип картриджа 	L: Когда установлен картридж линейного типа, «L» горит синим светом. Можно использовать только картриджи Linear2.0 и 4.5. <i>Подробнее см. [4.3.3 Картриджи].</i>
2	Информация о картридже 	Указывает частоту и глубину картриджа, вставленного в наконечник в данный момент. Если картридж не вставлен, изображение становится серым. (Изображение будет меняться в зависимости от картриджа)   [Деактивированный картридж] [Активированное изображение]
3	Энергия 	Установка выходной энергии Отображает текущую установленную энергию лечения в джоулях (Дж). Кнопки используются для регулировки энергии обработки на 0,1 Дж на шаг. (Максимально доступная энергия зависит от картриджа, см. Стр.13)
4	Длина 	Установка длины линии сеанса Отображает текущую установленную длину обработки в миллиметрах (мм). Зафиксировано на 25 мм.   Не регулируется

5	Выходная энергия RF на строку > Joule	Отображается количество энергии, использованной на строку.
6	Накопленная энергия > Total Joules 00000.0 Reset	Полная энергия, израсходованная до настоящего времени, показана в джоулях (Дж). Пользователь может сбросить его.

6.3 Описание системной информации

Ниже описывается экран системной информации, который отображается при нажатии кнопки «Информация» на экране выбора пользователя (режим настройки).

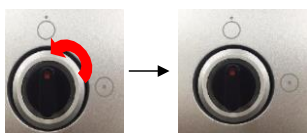


№	Название	Описание
1	Версия программы	Отображает информацию о версии программы системы
2	Счетчик наконечника	Отображает общее количество использований наконечника.
3	Счетчик предела наконечника	Этот режим недоступен.
4	Вид наконечника	Отображает информацию о коде классификации наконечника
5	Серийный номер наконечника.	Отображает 10-значный серийный номер наконечника
6	Картридж Real Count	Отображает общее количество использованных сеансов вставленного в данный момент картриджа.
7	Предельное количество картриджей	Отображает общее количество сеансов, которое можно использовать для вставленного в данный момент картриджа
8	Тип картриджа	Отображает подробный классификационный код вставленного в данный момент картриджа.
9	Серийный номер картриджа	Отображает 10-значный серийный номер вставленного в данный момент картриджа

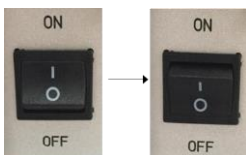
Відформатована таблиця

6.4 Выключение

Поверните переключатель с ключом против часовой стрелки в положение «ВЫКЛ.».



Когда система ULTRAcel Q + полностью отключится, выключите главный выключатель в нижней части основного корпуса.



Відформатовано: Відступ: Зліва: 0 см

7. Техническое обслуживание и хранение

7.1 Обслуживание основного корпуса, наконечника и картриджа

7.1.1 Основной корпус и наконечник

После использования очистите загрязненное место перед перемещением системы ULTRAceI Q + на хранение.

Смочите мягкую салфетку в неагрессивном чистящем растворе, таком как изопропиловый спирт или 99% этанол, а затем осторожно протрите экран, основной корпус и внешнюю поверхность наконечника.

Еще раз протрите основной корпус и наконечник чистой сухой салфеткой.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не чистите, не обслуживайте и не ремонтируйте основной корпус или наконечник при включенном питании. Чтобы предотвратить серьезное повреждение пользователя или системы ULTRAceI Q +, обязательно выключите систему и отсоедините шнур питания перед чисткой и обслуживанием.

7.1.2 Картридж

Если деаэрированная вода внутри картриджа замерзнет, детали могут быть повреждены. По этой причине картридж следует хранить при комнатной температуре.

Поскольку деаэрированная вода внутри картриджа может испариться, картридж следует использовать в течение 6 месяцев с даты изготовления.

Если картридж не используется в течение длительного времени, его следует хранить при комнатной температуре после удаления изнутри деаэрированной воды. Деаэрированную воду необходимо хранить охлажденной.

7.1.3 Для поддержания оптимальных условий эксплуатации избегайте следующих условий:

Влажность

Прямой
солнечный свет

Воздействие химикатов

Недостаточная вентиляция

7.2 Техническое обслуживание

После использования убедитесь, что в системе ULTRAcel Q + нет пыли и грязи.

Чтобы обеспечить наилучшую производительность, регулярно проверяйте систему ULTRAcel Q + на наличие проблем.

Несанкционированное изменение оборудования, программного обеспечения или технических характеристик системы ULTRAcel Q + не покрывается гарантией. Jeisys Medical Inc. не несет ответственности за такое использование или работу такой системы ULTRAcel Q +..

После очистки использованных деталей переместите их в место для хранения.

По вопросам приобретения картриджей обращайтесь в сервисный центр Jeisys Medical или к вашему поставщику.

1 шт(флакон) геля входит в комплект оборудования; дополнительный гель может быть приобретен отдельно. (См. Таблицу ниже)

№	Наименование товара	Производитель	510 (к)
1	Sonishield 100 Антимикробный(УЗИ)	Quotient Medical	K151070
2	Стерильный ультразвуковой гель	Sheathing Technologies, Inc.	K130041
3	Konix Ультразвуковой гель	Туркуаз Саглик Хизметлери Медикал Темизл	K101952
4	Ультразвуковой гель Dynarex	Корпорация Dynarex	K102637
5	Многоцелевой ультразвуковой гель с длиной волны	Национальная терапия Продукты Inc.	K012522
6	Терапевтический / сканирующий ультразвуковой гель для быстрой помощи	Rapid-Aid Ltd./Ltee	K963169
7	EcoGel 100 гель для ультразвука	Eeco-Med Фармацевтика, 8Inc.	K961757
8	EcoGel 200 гель для ультразвука	Eco-med Pharmaceuticals, Inc.	K955246
9	Sonoquick Ультразвуковой гель	Sonomed Technology, Inc.	K931908
10	Полигель Ультразвуковой гель	Parker Laboratories, Inc.	K851895
11	Ультразвуковой гель	Litton Datamedix	K850290
12	Ультразвуковой гель Sonic Aid Green	Wpc Brands, Inc.	K843167
13	Гели, кремы и лосьоны для ЭКГ и УЗИ	Abco Dealer, Inc.	K803151

змінює формат: російська

змінює формат: російська

7.3 Транспортировка и хранение

7.3.1 Транспортировка

При движении отпустите фиксирующий рычаг колеса и переместите оборудование за ручку. Чтобы обеспечить безопасное перемещение, см. [4.2 Меню установки] и выполняйте каждый шаг в обратном порядке.

Возьмитесь за ручку оборудования и переместите его в место хранения, затем переустановите его в соответствии с [4.4 Установка].

При перемещении оборудования в отдаленное место, пожалуйста, обратитесь в медицинский сервисный центр Jeisys или к вашему поставщику для безопасной транспортировки. Это должно быть сделано для предотвращения поломки, повреждения оборудования и травм, которые могут возникнуть при перемещении.

7.3.2 Хранение

При хранении учитывайте следующие условия окружающей среды.

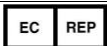
Температура хранения: -20°C ~ +60°C

Влажность: менее 95%

Атмосферное давление: 70 ~ 1060 кПа

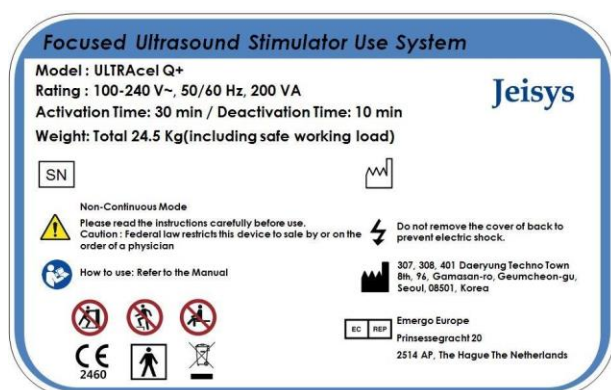
8 Символы и этикетки

8.1 Символы

Условное обозначение	Описание
	Прикладная деталь типа BF
	Равный электрический потенциал
	Заземление
	ВКЛ (питание)
	ВЫКЛ (питание)
	«ПО» для части оборудования
	«ВЫКЛ.» Для части оборудования
	Дата производства
	Производитель
	Серийный номер
	Маркировка CE, указывающая на декларацию производителя о соответствии соответствующим директивам ЕС по продукции
	Представитель в Европе
	Храните электрические отходы отдельно от бытовых
	См. Руководство по эксплуатации.
	Опасное напряжение
	Не толкать
	Не сидеть

	Не наступать
	Осторожно
	Общий предупреждающий знак
IPX7	Степени защиты, обеспечиваемые корпусами (код IP)
	Держите подальше от влаги
	Хрупкий: обращаться с осторожностью
	Этой стороной вверх
	Условия хранения (верхний – нижний предел температуры)
	Ограничение влажности (менее 95%)
	Верхний и нижний пределы атмосферного давления для транспорта и хранения

8.2 Этикетка



9. Системное сообщение

Система ULTRAcel Q + постоянно проверяет состояние оборудования. При появлении предупреждения во всплывающем окне или внизу экрана появляется следующее сообщение об ошибке.



Сообщения, отображаемые в окне сообщений на экране

№	Сообщение	Описание	Рекомендуемые действия
1	Загрузка (Наконечник)	Данные загружаются при первом подключении наконечника	Дождитесь завершения загрузки
2	Загрузка данных	Данные загружаются при первоначальной установке картриджа.	Дождитесь завершения загрузки.
3	Наконечник не подключен	Наконечник не подключен.	Подключите наконечник
4	Наконечник	Наконечник подсоединен правильно.	-
5	Загрузка параметров	Параметры внутренних данных наконечника в норме.	-
6	Ошибка (наконечник)	Сообщение отображается, когда наконечник подключен, но есть ошибка в его параметрах.	Снимите наконечник и снова подключите его. Если проблема повторится, обратитесь в сервисный центр.
7	Нет картриджа	Картридж не вставлен.	Вставьте картридж.
8	Картридж	Картридж распознается нормально	-
9	Параметры картриджа	Параметры картриджа в норме	-
10	Параметры картриджа (ошибка) подключиться снова	Ошибка в параметрах картриджа	Извлеките картридж, а затем снова вставьте его. Если проблема повторится, обратитесь в сервисный центр.
11	Срок службы картриджа закончился. Пожалуйста, замените картридж.	Количество сеансов патрона превышает лимит	Замените картридж новым

12	Данные загружаются. Подождите секунду.	Обмен данными между устройствами осуществляется при нажатии кнопки [Лечить].	Подождите, пока обмен закончится
13	Вставлен картридж, нажмите "Подтвердить" кнопку, чтобы продолжить.	Вставлен новый картридж	Нажмите кнопку [Подтвердить]
14	Неизвестный картридж Пожалуйста, используйте правильный картридж.	Идентификационный код картриджа неверен	Замените картридж другим. Если проблема повторится, обратитесь в сервисный центр.
15	Режим ожидания активирован.	Обычное высвобождение выполняется после прикосновения к кнопке [Standby] в состоянии готовности к лечению.	-
16	Режим ожидания не активирован.	Обычное отключение не выполняется при нажатии кнопки [Standby] в состоянии готовности к лечению.	Нажмите кнопку [Standby] еще раз. Если проблема повторится, обратитесь в сервисный центр.
17	Кнопка Лечить активирована	Обычно система переходит в состояние готовности к лечению после нажатия кнопки [Лечить].	-
18	Кнопка Лечить не активирована	Система не входит в состояние готовности к лечению	Снова прикоснитесь к кнопке [Лечить]. Если проблема повторится, обратитесь в сервисный центр.
19	Датчик картриджа не находится в «исходном положении»	Уведомление о ненормальном состоянии: датчик внутри картриджа не достигает указанного положения в течение определенного времени.	Замените картридж другим. Если проблема повторится, обратитесь в сервисный центр.
20	Электродвигатель наконечника не в «исходном положении»	Уведомление об аномальном состоянии: двигатель внутри наконечника не достигает указанного положения в течение определенного времени.	Заменить наконечник другим. Если проблема повторится, обратитесь в сервисный центр.
21	Электродвигатель наконечника не работает должным образом.	Уведомление об аномальном состоянии: когда не определить местоположение двигателя внутри наконечника и не перемещается должным образом.	Заменить наконечник другим. Если проблема повторится, обратитесь в сервисный центр.
22	Параметры наконечника (ошибка)	Уведомление об аномальном состоянии: Контроллер наконечника находится в	Заменить наконечник другим

		ненормальное состояние, поскольку параметры, сохраненные в наконечнике, недействительны.	Если проблема повторится, обратитесь в сервисный центр.
23	Проблема между наконечником и основной платой (ошибка)	Ошибка связи между контроллером наконечника и основной платой	Обратитесь в сервисный центр.
24	Количество сеансов из наконечника не может быть сохранено	Ошибка записи во внутреннюю память при сохранении количества сеансов контроллера наконечника	Снова прикоснитесь к кнопке [Лечить] и продолжите лечение. Если проблема повторится, обратитесь в сервисный центр.
26	Параметр наконечника не может быть сохранен	Ошибка записи во внутреннюю память при сохранении параметров обработки контроллера наконечника	Снова прикоснитесь к кнопке [Лечить] и продолжите лечение. Если проблема повторится, обратитесь в сервисный центр.
27	Параметр картриджа не может быть сохранен	Ошибка записи в память картриджа при сохранении параметров обработки контроллера наконечника	Снова прикоснитесь к кнопке [Лечить] и продолжите лечение. Если проблема повторится, обратитесь в сервисный центр.
28	Проблема между основной платой и RFGEN (ошибка)	Ошибка связи между основной платой и ВЧ-генератором.	Снова прикоснитесь к кнопке [Лечить] и продолжите лечение. Если проблема повторится, обратитесь в сервисный центр.
29	Проблема с радиосигналом контроллера	Ошибка обнаружения входящего сигнала	Снова прикоснитесь к кнопке [Лечить] и продолжите лечение. Если проблема повторится, обратитесь в сервисный центр.
30	Проверка системы	Уведомление: Когда наконечник подключен, идет внутренняя передача данных	Подождите до сообщения «завершено»
31	Система получила неизвестные данные связи	Получен неизвестный код связи (Ошибка протокола или нестабильность связи)	Обратитесь в сервисный центр
32	Осталось 2000	осталось 2000 сеансов	–

змінює формат: Колір шрифту: Текст 1

Відформатовано: інтервал Перед: 0 пт

змінює формат: Колір шрифту: Текст 1

	Сообщение	Описание	Рекомендуемые действия
1	Ошибка проверки встроенного теста (IBIT). RS485 Comm.	Во время самодиагностики произошла внутренняя ошибка связи	Перезагрузите систему. Если проблема повторится, обратитесь в сервисный центр.
2	Ошибка проверки встроенного теста (IBIT).	Во время самодиагностики возникла внутренняя ошибка RTC (информация о времени).	Перезагрузите систему. Если проблема повторится, обратитесь в сервисный центр.
3	Ошибка проверки встроенного теста (IBIT). Частота переменного тока.	Ошибка между установленной частотой переменного тока и входной частотой переменного тока во время самодиагностики	Перезагрузите систему. Если проблема повторится, обратитесь в сервисный центр.
4	Ошибка проверки встроенного теста (IBIT). Датчик картриджа не в исходном положении	Ошибка распознавания датчика исходного положения картриджа во время самодиагностики	Перезагрузите систему. Если проблема повторится, обратитесь в сервисный центр.
5	Ошибка проверки встроенного теста (IBIT). Электродвигатель наконечника не в исходном положении	Ошибка распознавания датчика исходного положения наконечника во время самодиагностики	Замените картридж и перезапустите систему. Сообщите о картридже в сервисный центр.
6	Ошибка проверки встроенного теста (IBIT). Электродвигатель наконечника не работает должным образом.	Ошибка при обнаружении движения двигателя во время самодиагностики	Замените наконечник и перезапустите систему. Сообщите о наконечнике в сервисный центр.
7	Ошибка проверки встроенного теста (IBIT). Параметр наконечника (ошибка)	Внутренний параметр наконечника (сбой при загрузке параметров)	Замените наконечник и перезапустите систему. Сообщите о наконечнике в сервисный центр.
8	Ошибка проверки встроенного теста (IBIT). Неправильный параметр картриджа	Внутренний параметр наконечника недействителен во время самодиагностики (сбой при загрузке параметров)	Замените наконечник и перезапустите систему. Сообщите о наконечнике в сервисный центр.
9	Ошибка проверки встроенного теста (IBIT). Проблема между наконечником и основной платой	Проблемы со связью между наконечником и основной (материнской) платой во время самодиагностики	Замените картридж и перезапустите систему. Сообщите о картридже в сервисный центр.
10	Ошибка проверки встроенного теста (IBIT).	Ошибка сохранения количества сеансов из наконечника во время самодиагностики	Замените наконечник и перезапустите систему. Сообщите о наконечнике в сервисный центр
	Количество сеансов из наконечника не может быть сохранено		

11	▲ Ошибка проверки встроенного теста (IBIT). Количество сеансов не может быть сохранено	Ошибка сохранения счетчика сеансов картриджа во время самодиагностики	Замените наконечник и перезапустите систему. Сообщите о наконечнике в сервисный центр
12	▲ Ошибка проверки встроенного теста (IBIT). Параметры наконечника не могут быть сохранены	Ошибка сохранения параметров наконечника во время самодиагностики	Замените картридж и перезапустите систему. Сообщите о картридже в сервисный центр
13	▲ Ошибка проверки встроенного теста (IBIT). Параметр картриджа не может быть сохранен	Ошибка сохранения параметров картриджа во время самодиагностики	Замените картридж и перезапустите систему. Сообщите о картридже в сервисный центр.
14	Ошибка проверки встроенного теста (IBIT). Проблема между основной платой и RF GEN.	Проблема со связью между основной платой и ВЧ-генератором во время самодиагностики	Перезагрузите систему. Если проблема повторится, обратитесь в сервисный центр.
15	Ошибка проверки встроенного теста (IBIT). Программное обеспечение HandPiece Версия.	Ошибка из-за версии программного обеспечения наконечника	Замените наконечник и перезапустите систему. Сообщите о наконечнике в сервисный центр.
16	Ошибка проверки встроенного теста (IBIT). Версия изображения пользовательского интерфейса.	Ошибка из-за того, что изображение пользовательского интерфейса не является последней версией или не существует	Обратитесь в сервисный центр.
17	Ошибка проверки встроенного теста (IBIT). Ответ с результатом Hand Piece задерживается.	Ответ во время самодиагностики наконечника задерживается	Перезагрузите систему. Если проблема повторится, обратитесь в сервисный центр.
18	Информация в журнале пуста.	Информация журнала ошибок не отображается в окне журнала ошибок (Картридж не вставлен) (Нет информации журнала в картридже)	Обратитесь в сервисный центр.
19	Ошибка связи рукоятки.	Ошибка связи с наконечником	Перезагрузите систему. Если проблема повторится, обратитесь в Сервисный центр.
20	Данные журнала наконечника Инициализация Ошибка	Ошибка инициализации данных журнала наконечника. (Ошибка записи в памяти картриджа) (Ошибка связи)	Снова вставьте картридж. Если проблема повторится, обратитесь в сервисный центр.
21	Температура картриджа высокая (40 градусов). Это может вызвать ошибку картриджа. Вы все еще хотите продолжить?	Температура внутри картриджа превысила допустимую для использования температуру	Нажмите ОК, чтобы продолжить работу правильно
22	Слишком высокая температура картриджа (43 градуса). Пожалуйста, используйте другой картридж, пока температура не снизится.	Температура внутри картриджа превысила допустимую для использования температуру. (не использовать)	Не используйте картридж, пока температура не упадет до подходящей для работы.

змінює формат: Колір шрифту: Текст 1

змінює формат: Колір шрифту: Текст 1

змінює формат: Колір шрифту: Текст 1

9 Технические характеристики

9.1 Технические характеристики

Количество	Единицы
Технические характеристики	
Мощность	Сфокусированный ультразвук высокой интенсивности – 7 МГц
Энергия	До 3Дж / см ²
Интервал	До 2,0 мм
Длина	До 25 мм
Ширина импульса	До 1002 мс
Картридж Q + (Фокусировка)	Фокусировка 1.5: Q 1.5 Фокусировка 2.0: QS 2.0 Фокусировка 3.0: Q 3.0 / Q 6.0 / Q 9.0 Фокусировка 4.5: Q4.5 / Q 11.0 / Q 13.0
Линейный картридж (Фокусировка)	Фокусировка 2.0: Линейная 2.0 Фокусировка 3.0: Линейная 3.0 / Линейная 6.0 / Линейная 9.0 Фокусировка 4.5: Линейная 4.5 / Линейная 11.0 / Линейная 13.0
Общий	
Электроэнергия	100 В–240 В ~, 50/60 Гц, 200 ВА
Габаритные размеры	364 x 408 x 990 мм
Масса	Прибл. 24,5 кг
Прикладная часть	Картридж
Доступная часть	Все части кроме прикладной части

9.2 Электробезопасность

- Класс I , Прикладная часть типа BF
- Сертифицирован:
 - IEC / EN 60601-1
 - IEC / EN 60601-1-2
 - IEC / EN 60601-2-62

10.3 Предохранители

250В, Т8АН, 2ЕА

10.4 Режим работы

Непрерывная работа.

10.5 Стерилизация

Картридж не стерилизован.

* Информация об электромагнитном поле согласно IEC 60601-1-2

Рекомендации и заявление производителя – электромагнитное излучение		
ULTRAcel Q + предназначен для использования в электромагнитной среде, указанной ниже. Покупатель или пользователь ULTRAcel Q + должен убедиться, что он используется в такой среде.		
Испытание на выбросы	Согласно Группа 1	Электромагнитная среда – руководство
Радиочастотное излучение CISPR 11	Класс А	ULTRAcel Q + использует радиочастотную энергию только для внутренних функций. Следовательно, его радиочастотное излучение очень низкое и вряд ли вызовет какие-либо помехи в расположенном поблизости электронном оборудовании.
Радиочастотное излучение CISPR 11		ULTRAcel Q + подходит для использования во всех учреждениях, кроме домашнего, и может использоваться в бытовых учреждениях и тех, которые напрямую подключены к общественной низковольтной сети электроснабжения, которая питает здания, используемые для бытовых целей, при условии, что соблюдается следующее предупреждение:
Гармонические излучения IEC 61000-3-2		
Колебания напряжения / мерцание IEC 61000-3-3	Класс А	Предупреждение: ULTRAcel Q + предназначен для использования только медицинским персоналом профессионалами- здравоохранения . Это оборудование / система может вызывать радиопомехи или нарушать работу расположенного поблизости оборудования. Может потребоваться принять меры по снижению риска, такие как переориентация или перемещение ULTRAcel Q + или экранирование местоположения.

Рекомендации производителя – устойчивость к электромагнитным помехам			
ULTRAcEI Q + предназначен для использования в электромагнитной среде, указанной ниже. Покупатель или пользователь ULTRAcEI Q + должен убедиться, что устройство используется в такой среде.			
Тест на невосприимчивость	Уровень тестирования	Особенности	Примечания
Электростатический Разряд (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 кВ Контакт ± 2 кВ, ± 4 кВ ± 8 кВ, ± 15 кВ по воздуху	1 импульс / 1 сек контакт 8 кВ воздух 15 кВ	Полы должны быть деревянными, бетонными или керамическими. Если полы покрыты синтетическим материалом, относительная влажность должна быть не менее 30%
Электрический переходный процесс / всплеск IEC 61000-4-4	±2 кV AC, 100 kHz PRR	±2 кV AC, 100 kHz PRR	Качество электросети должно быть типичным
EC 61000-4-5	±0,5 кV, ± 1 кV L1 в L2	5 импульсов при 0°, 90°, 180°, 270°	Качество электросети должно быть типичным
Падения напряжения, короткие замыкания и колебания напряжения по питанию входные линии IEC 61000-4-11	0% UT за 0,5 цикла	При 0, 45°, 90, 135°, 180°, 225, 270°, 315	Качество электросети должно быть типичным. рекомендовано ULTRAcEI Q + усилитель должен быть приведенным в действие от источника бесперебойного питания
	0% UT за 1 цикл	При 0, 180°	
	50 Hz: 70% UT за 25 циклов 60 Hz: 70% UT за 30 циклов	При 0, 180°	
	50 Hz: 0% UT для 250 циклов 60 Hz: 0% UT для 300 циклов 3	При 0, 180°	
Частота сети (50 Гц и 60 Гц) магнитное поле IEC 61000-4-8	A / м	3 A / м	Частота сети магнитного поля должна быть на уровнях, характерных для типичного места в типичной среде.
ПРИМЕЧАНИЕ UT – напряжение сети переменного тока до применения испытательного уровня.			

10.6 Срок годности

Минимальный срок службы устройства с политикой технического обслуживания – 5 лет.

Условия гарантии

При функциональных и эксплуатационных проблемах на оборудовании в нормальном состоянии гарантия будет предоставлена сроком на 1 год.

Исключение из гарантии

- Проблемы по умыслу или небрежности пользователя
(Сломанный монитор, повреждение корпуса, сломанный наконечник и т. д.)
- Срок гарантии истек
- Срок годности закончился
- Форс-мажор.



Jeisys Medical Inc.

307, 308, 401, Daeryung Techno Town 8th, 96 Gamasan-ro, Geumcheon-gu, Сеул,
08501, Корея

змінює формат: російська

змінює формат: російська